



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact
John Robbins **832-280-5815**
Jun Gai **281-498-4310**

Publisher: Wea H. Lee
President: Catherine Lee
Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd.,
Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

U.S. to remove tariffs on Canadian metals, Mexico deal imminent



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Saturday, May 18, 2019 | www.today-america.com | Southern News Group

China’s tough rhetoric leaves trade talks with U.S. in limbo

WASHINGTON/BEIJING (Reuters) - China struck a more aggressive tone in its trade war with the United States on Friday, suggesting a resumption of talks between the world’s two largest economies would be meaningless unless Washington changed course.

The tough talk capped a week that saw Beijing unveil fresh retaliatory tariffs, U.S. officials accuse China of backtracking on promises made during months of talks and the Trump administration level a potentially crippling blow against one of China’s biggest and most successful companies.

Chinese foreign ministry spokesman Lu Kang, asked about state media reports suggesting there would be no more trade negotiations, said China always encouraged resolving disputes with the United States through dialogue and consultations.

“But because of certain things the U.S. side has done during the previous China-U.S. trade consultations, we believe if there is meaning for these talks, there must be a show of sincerity,” he told a daily news briefing.

IMF’s Lagarde says U.S.-China trade war could be risk for world economic outlook

The United States raised Beijing’s ire this week when it announced it was putting Huawei Technologies Co Ltd, the world’s biggest telecoms equipment maker, on a blacklist that could make it extremely hard to do business with U.S. companies.

China has yet to say whether or how it will retaliate, although its state media is sounding an increasingly strident note. The ruling Communist Party’s People’s Daily published on Friday a front-page commentary that evoked the patriotic spirit of the country’s past wars.

“The trade war can’t bring China down. It will only harden us to grow stronger,” it said.

Global stocks, which rebounded this week on the prospect of another round of U.S.-China talks, suffered a fresh bout of selling and China’s yuan slid to its weakest against the U.S. dollar in almost five months. Prices of U.S. government debt were trading higher.[MKTS/GLOB]



A container is carried onto a truck in a logistics center near Tianjin Port, in northern China, May 16, 2019. REUTERS/Jason Lee

Insurer says Iran's Guards likely to have organized tanker attacks

LONDON/OSLO (Reuters) - Iran’s elite Revolutionary Guards (IRGC) are “highly likely” to have facilitated attacks last Sunday on four tankers including two Saudi ships off Fujairah in the United Arab Emirates, according to a Norwegian insurers’ report seen by Reuters.

The UAE, Saudi Arabia and Norway are investigating the attacks, which also hit a UAE- and a Norwegian-flagged vessel.

A confidential assessment issued this week by the Norwegian Shipowners’ Mutual War Risks Insurance Association (DNK) concluded that the attack was likely to have been carried out by a surface vessel operating close by that despatched underwater drones carrying 30-50 kg (65-110 lb) of high-grade explosives to detonate on impact.

The attacks took place against a backdrop of U.S.-Iranian tension following Washington’s decision this month to try to cut Tehran’s oil exports to zero and beef up its military presence in the Gulf in response to what it called Iranian threats.

U.S. has heard nothing from Iran on overtures for talks -official

Iran's elite naval forces said to pass skills to proxy fighters

See more stories

The DNK based its assessment that the IRGC was likely to have orchestrated the attacks on a number of factors, including:

- A high likelihood that the IRGC had previously supplied its allies, the Houthi militia fighting a Saudi-backed government in Yemen, with explosive-laden surface drone boats capable of homing in on GPS navigational positions for accuracy.
- The similarity of shrapnel found on the Norwegian tanker to shrapnel from drone boats used off Yemen by Houthis, even though the craft previously used by the Houthis were surface boats rather than the underwater drones likely to have been deployed in Fujairah.
- The fact that Iran and particularly the IRGC had recently threatened to use military force and that, against a militarily stronger foe, they were highly likely to choose “asymmetric measures with plausible deniability”. DNK noted that the Fujairah attack had caused “relatively limited damage” and had been carried out at a time when U.S. Navy



ships were still en route to the Gulf.

Both the Saudi-flagged crude oil tanker Amjad and the UAE-flagged bunker vessel A.Michel sustained damage in the area of their engine rooms, while the Saudi tanker Al Marzoqah was damaged in the aft section and the Norwegian tanker Andrea Victory suffered extensive damage to the stern, DNK said.

The DNK report said the attacks had been carried out between six and 10 nautical miles off Fujairah, which lies close to the Strait of Hormuz.



www.afnb.com

Available on the App Store

Get it on Google play



恆豐 銀行

American First National Bank



借記卡手機管理

24小時保護你的帳戶



| | | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|--|---|
| Houston Area: Main Office 713-596-2888 Dallas Area: Richardson Branch 972-348-3488 | Spring Branch 713-273-1838 Harry-Hines Branch 972-348-3433 | Katy Branch 281-762-6688 Legacy Branch 972-348-3466 | Harwin Branch 713-273-1888 Carrollton Branch 972-428-5088 | First Colony Branch 713-596-2588 Arlington Branch 817-261-5585 | Nevada Area: Las Vegas Branch 702-777-9988 Garland Branch 972-272-3375 | Pahrump Branch 775-751-1773 Plano Branch 469-429-2422 | Amargosa Valley Branch 775-372-1100 California Area: City of Industry Branch 626-667-3988 Alhambra Branch 626-863-1980 |
|--|---|--|--|---|--|--|---|

U.S. to remove tariffs on Canadian metals, Mexico deal imminent

WASHINGTON/OTTAWA (Reuters) - The United States and Canada on Friday announced a deal to remove tariffs on Canadian steel and aluminum in exchange for new curbs to keep dumped metals from China and other countries out of the United States, paving the way for a similar pact with Mexico.

The quota-free deal will eliminate the U.S. metals tariffs within 48 hours as well as Canada's retaliatory tariffs on some \$12 billion worth of U.S. products, including pork, beef and bourbon.

Trump says U.S. has reached agreement with Mexico, Canada on tariffs

The 25% tariff on steel and 10% tariff on aluminum from Canada and Mexico were a major hurdle to ratification of the new trilateral trade deal to replace the 25-year-old North American Free Trade Agreement.

Several prominent U.S. lawmakers had said that a vote on the U.S.-Mexico-Canada Agreement (USMCA) was impossible until after the metals tariffs — and retaliatory measures aimed largely at U.S. farmers — were lifted.

News of the deal to put in place a “monitoring system” for

steel and aluminum transshipments broke after U.S. President Donald Trump and Canadian Prime Minister Justin Trudeau discussed the tariffs earlier on Friday.

Trudeau is scheduled to speak to reporters on Friday afternoon after he meets with steel workers at Stelco Holding Inc steel mill in Hamilton, Ontario, his spokesman said on Twitter.

The two leaders spoke “about Section 232 tariffs on steel and aluminum, and Canada's retaliatory tariffs,” Cameron Ahmad, Trudeau's communications director, wrote. “They also discussed China, uranium, and the new NAFTA.”

A senior Mexican official said that once the deal is announced and implemented, Canada and Mexico will lift retaliatory tariffs on billions of dollars of U.S. products.

The deal announced on Friday leaves room for the reimposition of tariffs if imports of steel or aluminum “surge meaningfully beyond historic volumes” over a period of time, according to the joint statement. But any retaliation for such action would be limited to the steel and aluminum sectors.



Wall Street mixed as strong consumer data dampened by trade jitters

NEW YORK (Reuters) - Wall Street struggled for gains in an up-and-down session on Friday as mixed headlines on trade dampened positive consumer sentiment data, sending investors into the weekend with little enthusiasm.

The Dow inched up, while the Nasdaq lost ground and the bellwether S&P 500 was nominally lower, hovering more than 2% below its record high reached on April 30. All three were on course for their second successive weekly declines after failing to fully recover from Monday's steep sell-off.

China added fuel to the fire of the increasingly rancorous trade war with the United States with a defiant front-page commentary on the Communist Party's People's Daily, ratcheting up tensions the day after U.S. President Donald Trump officially blacklisted Chinese telecom Huawei Technologies Co Ltd from doing business with U.S. companies.

Elsewhere in the multi-front U.S. tariff war, Trump confirmed he would delay imposing imported auto tariffs by

as much as six months, and agreed to lift metal tariffs on Canada and Mexico.

Consumer sentiment jumped 5.3% in May to its highest reading in 15 years, according to the University of Michigan's consumer sentiment index. However, “the gains were recorded mostly before the trade negotiations with China collapsed and China responded with their own tariff,” the university said.

“While the headlines are about trade the movement is more about global growth than those headlines,” said Oliver Pursche, vice chairman and chief market strategist at Bruderman Asset Management in New York.

Tariff jitters dragged on key industrial shares.

Farm equipment maker Deere & Co was the biggest percentage loser on the S&P 500, dipping 6.4% after cutting its full-year forecast.

Caterpillar Inc, 3M Co, Textron, General Dynamics and Fedex Corp all helped pull the industrial sector 0.5% lower.

The Dow Jones Industrial Average rose 23.01 points, or 0.09%, to 25,885.69, the S&P 500 lost 2.54 points, or 0.09%, to 2,873.78 and the Nasdaq Composite dropped 28.94 points, or 0.37%, to 7,869.11.



SOUTHERN NEWS GROUP

Media | Newspaper | Television | Yellow Pages | Printing

The Largest Asian Independent Multi-media Group In Houston & USA.





美南國際電視網
Southern Television



美南新聞日報(總社)
Southern Chinese Daily News



休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages



休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide



今日美國網站
today-america.com



美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org



美南印刷廠
U.S.A. Printing



美國美南拉瑪爾大學環球職業教育中心
Global center for Professional Education Lamar University -SNG



美南光聲電訊傳媒集團
Phonoscope-Southern News Group Telecom Media Group



SOUTHERN NEWS GROUP

T 281-498-4310
F 281-498-2728

ad@scdaily.com
www.today-america.com

11122 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072

Editor’s Choice



72nd Cannes Film Festival - Screening of the film “Pain and Glory” (Dolor y gloria) in competition - Red Carpet Arrivals



New York City Mayor and Democratic Presidential candidate Bill de Blasio arrives at Liberty Island with his wife Chirlane McCray to attend the dedication of the new Statue of Liberty Museum in New York Harbor, U.S., May 16, 2019. REUTERS/Mike Segar TPX IMAGES OF THE DAY



Caption : 72nd Cannes Film Festival - Beach front cinema screening - Cannes, France, May 16, 2019. People gather to attend a beach front cinema screening. Cannes, France, May 16, 2019. REUTERS/Eric Gaillard TPX IMAGES OF THE DAY



A same-sex marriage supporter holds rose to mourn those who committed suicide due to discrimination during a parliament vote on three draft bills of a same-sex marriage law, outside the Legislative Yuan in Taipei



Triplet sisters Natalia, Irina and Tatiana Mironenko attend a rehearsal while preparing for examination performances staged by the graduates of the folk dance faculty of the Krasnoyarsk choreographic college in Krasnoyarsk, Russia May 13, 2019. All three 19-year-old



A model presents a creation during an international competition of young designers in Almaty



72nd Cannes Film Festival - Photocall for the film “Rocketman” out of competition



French President Emmanuel Macron and Canada’s PM Justin Trudeau attend a news conference at the Elysee Palace in Paris

Long-term care is already prohibitively expensive for many seniors, and the problem is expected to explode in scope in the next couple of decades, the New York Times reports.

The big picture: The problem is especially acute for the group of seniors that have incomes too high to qualify for Medicaid or subsidized housing, but too low to afford pricey long-term care.

•In a decade, 80% of seniors that fall into the middle-income category will have less than \$60,000 a year in income and assets, according to a recent study. But assisted living plus out-of-pocket medical expenses is projected to cost \$62,000.

•Depending on how long-term care is defined, between half and two-thirds of older Americans are expected to need it.

The bottom line: Medicare and Social Security funding is already in trouble, making it hard to imagine where the money for any additional long-term care benefits would come from. Smaller solutions are easier to picture.

•Regardless of whether the U.S. budget has room for it or not, the problem of how to pay for seniors' care is barreling towards us, and it's only going to get worse.

Seniors Are The Health Care Industry's "Gold Rush"



Health care companies are rushing to buy or invest in areas that focus on the elderly population, as baby boomers are reaching an age when they require more health care services.

The big picture: More of the nation's health care spending is going toward government programs, especially Medicare and Medicaid, so the industry is naturally running to where the dollars will be. But that doesn't guarantee seniors will get better care.

Driving the news: Companies are investing in seniors in a few ways, many of which involve home health, assisted living, nursing homes, hospice and drugs:

Many Face A Long-Term Care Cost Crisis America's Seniors Facing Troubling "Sunset" Years



(Photo/The Denver Post via Getty Images)
Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

•Some of the biggest industry mergers prioritize the prescription drug market of people 65 years and older — a demographic where more than nine out of 10 have taken at least one prescription drug in the past month.

•Other deals — like Humana's acquisitions of Kindred Healthcare and Curo Health Services, or ProMedica's buyout of bankrupt senior living care provider HCR ManorCare— are aimed at tracking older people once they leave the hospital so they avoid setbacks and stay in the comfort of their homes.

•More hospitals are selling Medicare Advantage plans, figuring they may as well get taxpayer premium dollars if they have to coordinate care for their elderly populations.

•Health care startups are no longer catering only to working-age people in urban settings, CNBC recently reported.



Government sources report that Medicare and Social Security funds are already in trouble.

By the numbers: Aging accounts for 40% of the increase in federal health care spending over the next three decades, per the Congressional Budget Office. Most spending on seniors occurs in Medicare, but a growing number of retirees have no major assets or income and face poverty, resulting in more Medicaid spending. The number of family members and friends who can act as caregivers for their relatives also is expected to drop sharply by 2030, according to AARP. Yet it can be "draining on the financial resources of a family" to rely on outside care, said Stephen Buck, a co-founder of a handful of health care startups.

The bottom line: Many of these strategies ultimately are looking for quick returns, especially from Medicare. And companies could abandon their ideas if financial problems pop up, said Joanne Lynn, director of elder care programs at Altarum.

"Those making money on medical procedures, drugs and durable medical equipment will do well for a while, and more mergers and acquisitions will consolidate power and investment returns,"

Lynn said. "But the average American faces an increasingly difficult last few years of life."

Study: Most seniors won't be able to afford long-term care by 2029



Veterans at the Greenridge Place Memory Care Community on November 10, 2017. (Photo/The Denver Post via Getty Images)

A recent Health Affairs analysis found that most middle-income seniors aged 75 to 84 will not be able to afford long-term care including senior housing or assisted living in the next decade.

The big picture: The authors project that there will be 14.4 million middle-income seniors in America by 2029. Roughly 60% of those seniors "will have mobility limitations" and 20% "will have high health care and functional needs." However, 54% of those seniors will not have the financial resources to pay for senior

housing — and the often necessary care provided there.

Details: The authors identify middle-income seniors as those in the 41st to the 80th percentile of the individual financial resource distribution of 2014 seniors. The authors also state that this diverse group of seniors will become more educated in the next decade, which should result in lower poverty levels.

Soaring Federal Spending On Seniors



(Photo/Getty Images)

More than half of federal spending will soon be dedicated to seniors, according to the latest estimates from Congress' official budget scorekeeper.

Why it matters: That spending will be driven largely by the steadily rising cost of health care. And futzing around the edges of the system won't change that trend.

Between the lines: Medicare and Social Security alone cost the federal government roughly \$1.3 trillion last year, according to the Congressional Budget Office's latest estimates.

•CBO expects those two programs to reach \$2.7 trillion by 2029.

•Throw in a handful of other programs that Congress funds each year, and federal spending on people over 65 is expected to account for more 10% of the total U.S. economy in a decade.

•Once you subtract the money the government spends on interest payments on the debt, programs for seniors would take up 50% of all remaining spending. Aging baby boomers and rising health care costs are the main drivers of that spending. Per-person health care costs "are projected to grow faster than the economy over the long term," CBO said. (Courtesy axios.com)

想改變肺功能擔心戒煙不
增進體能要降低變胖想戒煙
改善血液循環戒煙戒吸淡煙
延長壽命快樂似神仙
容光煥發好榜樣
拾健康兒女的好榜樣
好榜樣
好榜樣

戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難
不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。
請立即致電或上網登記！
• 國、粵語專業顧問解答疑問
• 免費專業建議及全力幫助、支持
• 免費一對一電話輔導
• 免費兩週戒煙貼
• 免費中文戒煙資料
華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供
WWW.ASQ-CHINESE.ORG

貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！
1.800
838.8917
華語戒煙專線
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

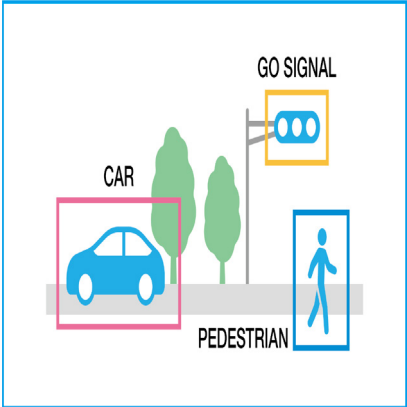
珍寶
Ocean Palace
珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心
二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席
精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會
本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮
珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹
地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

Invisible to most of us, an underclass of labor has evolved behind the artificial intelligence revolution — thousands of low-wage workers in the U.S. and across the globe who painstakingly inventory millions of pieces of data and images, and give power to AI programs. Critics call them the new “sharecroppers.”

Why it matters: These workers — people who affix labels to data so computers can understand what it is — are starting to attract the interest of social scientists and other experts. They say labelers may at least in part explain the nagging conundrum of American income inequality — and perhaps how to fix it.

Background: We think that AI is all-knowing, but actually it’s only partly so. When it comes to the AI behind driverless technology, for instance, sensors can take fantastically granular pictures of streets and hazards of all types, and AI can be fed with the experience of every type of driving situation. But autonomous technology companies still need humans to inform the AI what it’s looking at — to circle things like trees, stop signs and crosswalks.



•**Without human labeling,** AI is dumb: It doesn’t know a skyscraper from a spider.
•**But that doesn’t mean companies** pay them well. Instead, they are compensated like bottom-of-the-barrel workers.
•**In the U.S.,** companies say they are paying such workers \$7 to \$15 an hour, but that may be the top of the pay scale: Labelers also take on piecework from crowdsourcing platforms. In Malaysia, for example, the pay can be around \$2.50 an hour.
The big picture: The winners are AI com-

SPECIAL
REPORT

The Artificial Intelligence
“Sharecroppers”

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

panies, which are mostly in the U.S., Europe, and China. The losers are workers in both rich and relatively poor countries, who are paid little.
How the companies are managing the labelers: Nathaniel Gates, CEO of Alegion, a Texas-based crowdsourcing platform, said his firm intentionally reduces the job of labeling to the simplest, most routine task possible. While this narrows a worker’s chance to move up the skills — and wage — ladder, Gates argues that he is at least “opening new doors that were never available to them.”
•**“We are creating digital jobs** that didn’t exist before. Often times the folks doing this work are coming from farms and agriculture or factories that dried up because of automation,” Gates says.



Workers performing AI labeling work.
But some experts say such practices builds inequality into the AI economy.
•**In a new book called** “Ghost Work,” Microsoft’s Research’s Mary Gray and Siddharth Suri argue that workers such as labelers are a significant part of one of the most dynamic parts of the economy.
•**“Economists don’t have a handle** on how to price the market,” Gray tells Axios. “We’ve been pricing this labor as a durable good, but it’s the collective intelligence

that’s the value proposition.”
James Cham, a partner with Bloomberg Beta, the venture capital firm, thinks that AI companies are gaming the difference between the low pay to the labelers and the immense, long-term revenue from the eventual product.
•**“The companies derive benefit** over a long time, while workers are paid just once. They are paid like sharecroppers, making subsistence wages. The landowners get all the returns because of how the system is set up,” Cham says.
•**“It’s one big arbitrage.”**
What’s next: Gray said the market may not be able to raise the wages of labelers by itself.
•**In an age where** the old political and economic rules don’t hold, and societies are fraying, experts need to figure out what is a

living wage for such workers.
•**What people are paid** “is a moral question, not just an economic one,” she said. (Courtesy axios.com)

Related
Data Labeling For AI Is Set To Become A Billion-Dollar Market By 2023



The view from the backseat of a driverless car. (Photo/Getty Images)
Once crowdsourced for pennies on platforms like Amazon Mechanical Turk, labeling data for AI is swiftly becoming a hugely lucrative market — with much of the work done in places with cheap labor like China, India and Malaysia.
Why it matters: It’s a necessary step for algorithms that learn from enormous troves of examples. A system that’s seen a million cat photos, hand labeled as such, will be able to identify the million-and-first.
Details: The global market for AI data labeling is predicted to explode from \$150 million in 2018 to more than \$1 billion by the end of 2023, according to research company Cognilytica.
•**It’s tedious work:** Imagine spending all day at a screen just highlighting stop signs in images taken by autonomous vehicles.
•**Workers abroad who** label data for Alegion, a Texas-based crowdsourcing platform, earn between \$3 and \$6 an hour, Alegion CEO Nathaniel Gates told the media.



•**But it’s pitched as** an economic boost for rural areas, because the work can employ large numbers of people without much formal education.
•**For a driverless car,** “one hour of video data can lead up to 800 man-hours of work,” Siddharth Mall, co-founder of data-labeling outfit Playment, told India’s Factor Daily. (Courtesy axios.com)



1979-2019

美南新聞
Southern News Group

豪華舒適 2019年休斯頓九大特色酒店

整體最佳酒店 The Lancaster Hotel
701 Texas St, Houston, TX 77002-2712
該酒店位於市中心劇院區，與著名的JONES HALL 遙遙相對，四層酒店是德州歷史古建築。建於1926年，以意大利文藝復興建築以及19世紀藝術為特色，室內環境優雅，週五週六有高雅的香檳酒會。

價格最實惠酒店 Best Western Plus Downtown Inn & Suites
915 W Dallas St, Houston, TX 77019-4739
如果想在市中心入住，同時又能享受步行至山姆休斯頓公園，這個酒店就是最好的選擇。特別是許多房間可供四人入住，非常適合家庭和朋友聚會。同時，還可以免費使用酒店提供的租來大巴，有Happy Hour, 早餐免費。

最浪漫的酒店 Hotel ZaZa Houston Museum District
5701 Main St, Houston, TX 77005-1824
該酒店位於市中心 Hermann Park 的博物館區。環境安靜，房間設施考究，酒店設計精良，情調高雅，有特別為情侶設計的酒吧和健身場所。

最豪華的酒店 Hotel Granduca Houston
1080 Uptown Park Blvd, Houston,
位於上城區的五層酒店體現16世紀的意大利風情，每個套房都配備私人廚房，設備豪華，古董家具，意大利晚餐，酒水獨特，每天推出下午茶，週末有爵士樂現場演出。

最適合家庭居住的酒店 Omni Houston Hotel
4 Riverway, Houston, TX 77056-1915
酒店緊鄰 Memorial Park，非常適合全家入住，並享受城市度假，感受戶外風光，兒童可獲得酒店提供的圖書、遊戲設施等，第一天晚上入住，牛奶和餅乾還會送到你的房間。兩個戶外的池塘能讓一家人遊玩享受。

最適合選店的酒店 Hotel Sorella CITYCENTRE
800 Sorella Ct, North Building, Houston,
該酒店位於繁華的零售商業區 CityCentre，可步行閒逛各種精品店。同時美味特色的餐廳也此地皆是，酒店設計別具一格，非常適合品味旅行者入駐，酒店提供現場音樂和酒吧以及健身設備。

讓女性朋友像鮮花兒一樣綻放如初

紅潤的女人，不會被時間左右：二十歲是嬌艷的，三十歲是嫵媚的，四十歲是脫俗的.....與其花大價錢買化妝品遮住萎黃的臉色，不如見證一下百年漢方紅人歸(Sangel)膠囊的神奇，讓你處處盡顯妖嬈！

如果把女人比喻為花朵，那麼血液就如同花枝中的水分，在不間斷的循環中為肌膚帶來氧氣和營養物質，運走二氧化碳及代謝產物。只有血液通暢了，花才能開得更旺，才能真正成為一朵健康、紅潤、有一點透明感的粉紅玫瑰。

女性由於有周期性失血的生理特點，與血結下了不解之緣。而伴隨女人一生的經、孕、產、乳生理過程均與血相關。血海充盈則月經每月來潮；十月懷胎胎兒均靠母血供養；生產後血又化為乳汁哺育嬰兒；進入更年期後因腎精不足漸至血海不充則最後停經。

女子血氣充足則五臟皆養，才能面色紅潤，髮黑齒固，精力充沛，思維敏銳，身體健康；反之如果血氣虛弱則五臟失養，面色蒼白萎黃，過早出現皺紋，齒搖發白，疲倦乏力，失眠健忘，記憶減退，心慌心悸，便秘等癥狀就會接踵而至。因此，中醫學早就有“女人以血為本，以血為用”的觀點。所以，女人一生都要養血，更年期女性養血更為重要。

正因為此，更年期女性血氣虛弱癥狀可以通過天然草本補充療法來加以改善。加拿大VIKER公司藥學家在諾貝爾生物/醫學獎獲得者大村智導師的指導下，19年前將研發的百年漢方「紅人歸」引入北美，暢銷全球幾十個國家19年。紅人歸膠囊是由多種名貴中藥組成的純天然保健產品，是中國傳統醫學和現代科技的完美結合，可以營養和活化卵巢，改善卵巢微循環網，恢復體內旺盛的雌激素分泌水平，從而緩解更年期的多種癥狀。紅人歸膠囊具有增強機體免疫力、補血、補氣、調理五臟功能。經高科技術提取純化的植物精華素從臟器的細胞層次上進一步作用和調養人體的五臟及生殖系統，改善女性體內激素分泌，提高造血能力，讓女性朋友像鮮花兒一樣綻放如初。

臺灣一位50多歲的漂亮嚴女士，是一個企業的老闆，購買紅人歸調解更年期的癥狀，更年期的癥狀很快就沒有了，沒想到的是皮膚越來越好，所以她就繼續經常服用，每次一買就是一箱12瓶，用來保養她的皮膚和卵巢，50多歲的人看上去就像30歲。

「紅人歸」在加拿大、美國、歐洲、亞洲、澳洲等幾十個國家深受女性朋友的喜愛。如有任何問題請打專家諮詢電話：北美請打免費電話：1-888-518-7778，北美以外的國家和地區請打1-604-518-7778或上網瞭解www.vikerm.com



24小時服務 高額保險
TACLA 38230C

都市冷氣冷凍集團

Express Electric Air Conditioning

服務第一

Carrier, Trane 德州總代理
Allen 713-518-4939
expressa-c@att.net
4611 Edinburgh Ln Missouri City TX 77459

Houston • Dallas • Austin
San Antonio • Lubbock Laredo
Corpus Christi • Beaumont

商業/住宅/冷凍/冷暖氣/設計/安裝/維修

給我找最好的冷氣維修

香港文匯報訊（記者 植植）林超賢新作《緊急救援》經過6個月緊張拍攝之後，16日宣佈於墨西哥全片殺青，林超賢更攜彭于晏深潛水下30呎，置身片中“救援小隊”日常工作的場景中開香檳，激動慶祝電影殺青。

■左起：林超賢、梁鳳英、辛芷蕾、彭于晏、徐洋與王雨甜開心慶殺青。



■彭于晏以最佳狀態迎接挑戰。



■王彥霖(右)和辛芷蕾持續進行體能訓練。

導演林超賢與主角彭于晏在水中開香檳慶祝的一幕讓人嘆為觀止，這一個獨特的殺青方式，也側面印證了影片瘋狂的拍攝狀況。

導演林超賢的“魔鬼特質”在《緊急救援》中更勝從前，為了達到劇情要求，演員們均提前入組進行開機前的集中學習，已有潛水證書的彭于晏還專門進行了自由潛水的培訓，每天堅持與大家一起體能訓練，王彥霖留在健身室的時間比睡覺時間還要多，練出了超出要求的健美身材，辛芷蕾在劇組學會了所有泳姿和潛水，開拍後每天仍要持續進行6個小時的水下訓練。

同吃、同喝、同練的軍訓模式，不僅

練就了符合要求的身體條件，也讓“救援小隊”在開拍之初就充滿了共同進退的團結精神，自演員陸續殺青開始，彭于晏、王彥霖、辛芷蕾、王雨甜、徐洋、李岷城等主角紛紛在社交平台發文感恩劇組與導演，不捨離別。

登雜誌康城特刊封面

《緊急救援》投資超逾8億港元，劇組為完美重现救援英雄們日常工作和身處險境的各種情景，不僅在福州搭建了一個海上救援指揮中心，更遠赴墨西哥取景，以求做到最真實的災難場景，這就意味着《緊急救援》被賦予更國際化的格局，林超賢為

此集結行業頂級電影人，包括金牌監製梁鳳英、奧斯卡最佳攝影鮑德熹掌鏡、曾參與《蜘蛛俠》系列、《變形金剛》系列、《魔盜王》系列並獲奧斯卡最佳視覺效果獎的John Frazier、參與《鐵達尼號》美術工作的Martin Laing及團隊、曾參與《紅海行動》的英國資深特別化妝指導Matthew Smith均強勢加盟，全球一流團隊一同打造具有國際水準的災難及救援場面。

值得一提的是，這次殺青正值康城電影節，《緊急救援》勇闖深淵版海報強勢登陸全球知名電影雜誌《Variety》康城特刊封面，引起業內廣泛關注。



■林超賢與彭于晏在水中開香檳。

《緊急救援》墨西哥殺青 林超賢 彭于晏 深潛30尺開香檳

現任男友非真命天子？ 李佳芯：拍拖結婚兩回事

香港文匯報訊（記者 李思穎）袁偉豪（Ben）與李佳芯（Ali）各自有穩定的另一半，15日晚他們出席婚宴場地開幕禮，當被問到結婚大計時，兩人均語出驚人，Ben揚言凡事有好多可能性，可能會“雙喜臨門”，Ali就話最緊要搵到對的人，皆因拍拖和結婚是兩回事，引來旁人“嘩”聲四起！

Ben穿上黑色禮服與簡約打扮的Ali儼如新人由旋轉樓梯步進場，如像預演婚禮，Ali笑言：“幸而不是穿白色裙，否則真的給人誤會結婚，平時人戲比較慢熱，剛才有一刻以為我們結婚，每次在旋轉樓梯下來，有燈光和音樂，以及在場人士的眼光望住都會有行禮感覺。”

袁偉豪不排除雙喜臨門

Ben笑言自己似伴郎，也像爸爸拖着女兒進場。而他心目中婚禮除了基本程序，最重要是一班朋友和長輩玩得盡興，派對不要太早散場，雖然平日他會早瞓，但可以留

朋友玩到半夜，Ali便問對方是否想大搞，Ben謂：“無人知，看心情，大大搞，小小搞，（有跟女友張寶兒傾過？）又趁機迫迫我了！有談下，但都是順住去，反正現在說想結婚，至少都要一年後，除非不做任何儀式，（會否秘密註冊？）真的不知，有很多可能性，可能雙喜臨門呢！”Ali聞言不禁“嘩”了一聲，被記者問到她可能會雙喜臨門？她笑說：“我劇接劇雙喜臨門就會。”

被Ben指自己已奪視后，也是時候要做人妻，Ali即謂：“最重要是找對對象，拍拖同結婚是兩回事。”大家詫異追問現任男友陳炳銓不是結婚對象嗎？她慌張地連說三次“不是”，再解釋說：“我是否講錯說話？我意思是一個好男友未必是好老公和好爸爸，要行落去先知，若然他是不好，我們都不會拍拖四年，我們都想行去下一步，但要緣分，（現時欠什麼？）錢囉。”Ben幫口說：“欠時辰，其實結婚是兩個人的事，



■各自談到結婚大計時，袁偉豪與李佳芯均語出驚人。

要兩人心態都準備好，除非我所講雙喜臨門，否則作為男性角度，結婚加上有小朋友就任何玩具都不用玩，要用時間去適應，現希望在工作上再衝刺和搏殺。”

獲恭喜與何艷娟拍拖 陳耀璋以笑回應

香港文匯報訊（記者 李慶全）陳耀璋、楊如芯、陳鈺芸與男友、貝安琪等16日晚出席活動，之前27歲港姐何艷娟宣佈跟30億（港元，下同）身家的澳博營運總裁吳志誠離婚，結束了不足1年的爺孫戀婚姻，但何艷娟即被爆出跟已故教育家陳樹渠的長子陳耀璋相戀，其家族資產達200億，二人於母親節前夕遊滿島拍拖，何艷娟更偕母親同行食海鮮。16日晚活動上，陳耀璋低調進場欲避過記者耳目，但最後仍被發現，記者上前要求拍照及談幾句談談新戀情，他邊走邊說：“太八卦，有什麼好講！”記者唯有追着他入場，陳耀璋表明給追訪有點被嚇倒，並無奈停下腳步於一幅畫前脫下眼鏡給拍照，記者再恭喜他拍拖，他只笑了一下沒作回

應。貝安琪最近清減了，她笑言兩歲兩個月大的兒子已有15公斤重，長得很高瘦，平日抱他就當做運動，她又指兒子現得趣致，不停學講說話，講得最好的是德文和法文，廣東話亦懂一點點。至於變瘦的主要原因，貝安琪指其實之前自己做過一個基因測試，驗出有些食物不適合她，所以現在盡量少吃牛油、椰子油、肉類及炸薯條，會以魚和菜為主。

貝安琪最近為一部內地卡通片的英語版配音，今次她是配女魔王角色，感覺幾好玩，而她本身都常跟兒子講故事，也會扮聲去扮演不同的角色。問她會否打算多追一個？她笑說：“暫時想焦點放在阿仔身上！”



陳耀璋

謝安琪再遭麥浚龍“虐待”？

香港文匯報訊（記者 李思穎）謝安琪（Kay）與麥浚龍（Juno）16日在銅鑼灣鬧市出席快餐店活動，兩人即場炮製新飲品，又播出由Juno擔任創意總監及導演，與Kay合拍的電視廣告。

Juno指執導今次廣告過程有趣，他透露：“以往甚少參與廣告拍攝，其實這個廣告是我們的新歌《廢話》剪輯而成，將MV原有19分鐘濃縮成3分鐘的廣告版，入面有跳舞動作，聯同80位年輕人一齊參與，這個動作希望所有人都做到，包括小朋友，由於太多人參與，為了調節好位置，這一幕拍了120個take，對我和Kay都是新嘗試。”

Kay指為了應付一個轉圈動作，在家練了一個月，自言：“發覺自己不懂轉圈，我份人屬於腳踏實地，幸而最終順利完成，令我克服人生一件事，可以自轉。”笑指Juno經常虐待Kay，之前在MV又要爆哭、抽煙，這次要挑戰轉圈，Juno即搶答：“這個叫突破，他有做到。”Kay不認同“受虐”：“好值得，好欣賞他的創意意念，每次效果都好好，互相配合得好好。”

Kay在16日的30度高溫下以露背裝降溫，Juno則貫徹其風格穿上大衣，

記者笑指Kay無義氣，為何不提議Juno齊齊露背上陣，Kay即笑說：“我有提議，不過我怕他搶鏡。”Juno笑謂：“我怕冷，其實拍《風林火山》時要配合寒冷天氣，夏天要穿冬裝，又沒有冷氣，已習慣下來，自己的耐熱程度也不錯。”Kay笑言已經練成在大家見不到的位置才出汗。問兩人炎熱天氣接戶外騷會否加酬勞？Kay表示應該要加，Juno謂：“我覺得要推廣這件事。”當問到他們下次想合作拍哪類型產品廣告，兩人搞笑說：“要拍禦寒衣物，或者吸濕產品。”



■謝安琪以露背裝降溫。

景甜康城騷性感 李宇春羽毛裝亮相



■景甜對在場傳媒甜笑揮手。

麼想的，你們開心就好。”參與入圍電影《孤星淚》（Les Misérables）的首映禮的李宇春以純白色的羽毛裝現身影展，染了一頭紫灰色短髮的李宇春，以一套誇張羽毛禮服示人，衣服佈滿立體而密集的羽毛，別具個性。

而在年初傳出與乒乓球冠軍張繼科分手的內地女星景甜也有現身康城，她穿起Dior的白裙吊帶透視長裙，谷胸上陣，十分性感。景甜又不時對在場傳媒甜笑揮手，仙氣十足。



■李宇春的羽毛裝別具個性。

PACIFIC

Made in Taiwan

蒸好洗系列

太平洋抽油煙機

1獨家130℃超高溫全自動蒸汽洗，溶解油污免拆洗。

2吸力霸靜音馬達，超強吸力排油煙，排風量達1000CFM。

3六段變速極靜音，讓你聽不到運行的聲音。

4馬達終生保修、電子等配件10年保修。

產品通過ISO9001，美國UL&加拿大CHS、歐洲CE等機構認證。

多種不同款式和尺寸供選擇、查閱網站www.2pacific.com或關注太平洋廚藝生活微信公眾號pacificbuffalo。

本公司還經營全屋軟水機、家用淨水機、蓮花牌衛生座、歡迎來電查詢及認購。

水精靈淨水科技有限公司 AQUA TECH TEXAS INC. 9501 Town Park Drive Houston TX 77036 281-888-1283(O.) 832-867-9662(C.)

We Win Insurance Agency 唯安保險

Claire Li Tina Ding Joyce Wang Winnie Zhao

專業團隊 誠心誠信 優質服務

唯有您安心，我們才放心！

專精 汽車·房屋 商業保險

(O) 713-484-7443 (F) 281-476-6184

Email: ask@wewinins.com tinad@wewinins.com

7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

精彩 節目介紹

《檔案》

首次披露國際國內大案要案、社會傳奇、情感故事。



▲ 節目截圖

節目介紹：

首次披露國際國內大案要案、社會傳奇、情感故事。檔案, 系檔紀實欄目, 由一個特定嘅, 極具個性化的講述者 (主持人) 現場講述和展示為基本形態, 節目形式以案件和事件現場實錄回放為線索, 首次披露國際國內大案要案、社會傳奇、情感故事等; 其內涵深外延廣。節目貼近百姓生活, 緊跟時代脈搏, 展現人生百態, 透視社會萬象。以前所未有的視覺衝擊力同 "新奇特" 角度探索世界, 找尋曾經嘅真實所在同鮮為人知嘅事實真相。

本期節目主題: 為創新春晚, 黃一鶴苦尋香港歌手

播出時間：

早上8:30首播, 晚上22:30重播。歡迎準時收看。



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，
「電視廣播合為一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目
以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。



2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋

「Southern TV - STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」

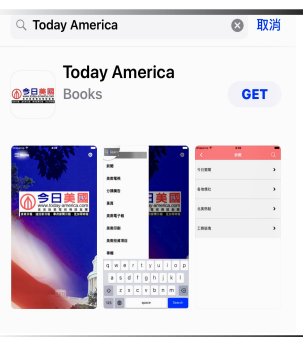
就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋

「Today America」，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

《文華時間》



《新聞面對面》



最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、
社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30
全球直播，掌握世界新聞脈動

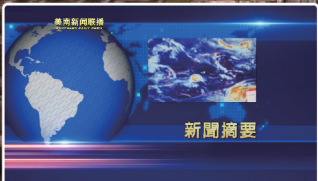
美南新聞聯播



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播
上線，手機掃描二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴
響;為廣大觀眾，讓新聞播報更即時,美南國際電視STV15.3
即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報
時間為週一至週五傍晚6:30-7:30，讓觀眾行車間也可以方
便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉,將電視與廣播融為
一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採
用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多
元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿
插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響
設備(數據機/藍芽設備)，可收看及收聽該頻道。



主 播 高 白



今日美國



今日美南



全球直播

美南新聞
Southern News Group

美南日報

INTERNATIONAL
TRADE CENTER

www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 |
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

| Southern Television 15.3 | | | | | | | 2019年5月份 電視頻道節目表 | | 5/13/2018 - 5/19/2019 | |
|--------------------------|--------------------|---------------------|------------|----------------|----------------|--------------|------------------|--------------|-----------------------|--|
| 星期 | MON | TUE | WED | THU | FRI | SAT | SUN | | | |
| | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | | | |
| 00:00-00:30 | 中國文藝 (重播) | 美南新聞聯播 (重播) | | | | | | 空姐新發現 (重播) | | |
| 00:30-01:00 | | | | | | | | 養生堂 (重播) | | |
| 01:00-01:30 | 行之中國 | | | | | | 中國詩詞大會 (重播) | 味道 (重播) | | |
| 01:30-02:00 | 經典電影 (重播) | 這裡是北京 | 華夏新紀錄 (重播) | 中國非物質文化遺產 (重播) | 中國大舞臺 (重播) | | | | | |
| 02:00-02:30 | | 中國文化 | | | | | | | | |
| 02:30-03:00 | | 今日關注 | | | | | | | | |
| 03:00-03:30 | | 美國人走長征路 (重播) | 中國文化 (重播) | | | | 經典電影 (重播) | | | |
| 03:30-04:00 | Chinese Class | | | | | 司馬白話 (重播) | | | | |
| 04:00-04:30 | 開門大吉 (重播) | 電視劇《金婚》第11~15集 (重播) | | | | | | 電影藏密 (重播) | | |
| 04:30-05:00 | | | | | | | | | | |
| 05:00-05:30 | 電視劇《京城四少》第34 ~ 36集 | | | | 電視劇《傳說》第1 ~ 2集 | | 外國人在中國 (重播) | | | |
| 05:30-06:00 | 易經 (重播) | | | | | | | 中國大舞臺 (重播) | | |
| 06:00-06:30 | 檔案 (重播) | | 司馬白話 (重播) | 空姐新發現 (重播) | 易經 (重播) | 央視國際新聞 (重播) | | | | |
| 06:30-07:00 | 中國大舞臺 | 國寶檔案 | | 國寶檔案 | | | | | | |
| 07:00-07:30 | 央視國際新聞 | 美南新聞聯播 (重播) | | | | | | 今日關注 | | |
| 07:30-08:00 | | | | | | | | 先鋒人物 (重播) | | |
| 08:00-08:30 | 海峽兩岸 (重播) | | | | | | | | | |
| 08:30-09:00 | 中國非物質文化遺產 (重播) | 今日關注 (重播) | | | | | | 游在中國 (重播) | | |
| 09:00-09:30 | 中國輿論場 (重播) | 今日亞洲 | | | | | 檔案 | | | |
| 09:30-10:00 | | 華夏新紀錄 (重播) | 記住鄉愁 (重播) | 這裡是北京 | 中國詩詞大會 | 美國人走長征路 | 經典電影 | | | |
| 10:00-10:30 | 華人世界 (重播) | 外國人在中國 (重播) | 養生堂 | 洋言洋語 (重播) | | | 游在中國 | | | |
| 10:30-11:00 | | 五味草堂 (重播) | | | 大鵬秀 | | | | | |
| 11:00-11:30 | 央視國際新聞 (重播) | | | | | | | | | |
| 11:30-12:00 | | | | | | | | | | |
| 12:00-12:30 | 這裡是北京 (重播) | 美南新聞聯播 (重播) | | | | | | 今日關注 (重播) | | |
| 12:30-13:00 | 大鵬秀 (重播) | | | | | | | 中國輿論場 | | |
| 13:00-13:30 | 台灣心動線 (重播) | 中國緣 (重播) | 世界聽我說 (重播) | 城市一對一 (重播) | 休士頓論壇 (重播) | 爸媽同很大 | | | | |
| 13:30-14:00 | | 生活 (重播) | | | | | | | | |
| 14:00-14:30 | 電視劇《金婚》第11 ~ 15集 | | | | | 空姐新發現 | 幸福帳單 | | | |
| 14:30-15:00 | | | | | | 北美電影星勢力 (重播) | | | | |
| 15:00-15:30 | 卡通片《狩獵季節》 | | | | | 洋言洋語 | 記住鄉愁 | | | |
| 15:30-16:00 | 幸福帳單 (重播) | 我愛滿堂彩 (重播) | 電影藏密 | 開門大吉 (重播) | 電影藏密 (重播) | 美國人走長征路 (重播) | 歲月留聲 | | | |
| 16:00-16:30 | | | | | | 國寶檔案 (重播) | 國寶檔案 (重播) | 開門大吉 | 我愛滿堂彩 | |
| 16:30-17:00 | | 華夏新紀錄 | 歲月留聲 (重播) | 美國人走長征路 (重播) | 幸福來敲門 上集 | 幸福來敲門 下集 | | | | |
| 17:00-17:30 | | | | | | | | | | |
| 17:30-18:00 | 央視國際新聞 | | | | | | | 爸媽同很大 (重播) | | |
| 18:00-18:30 | | | | | | | | | | |
| 18:30-19:00 | 美南新聞聯播 (重播) | | | | | 今日關注 (重播) | 空姐新發現 (重播) | | | |
| 19:00-19:30 | | | | | | 先鋒人物 | 北美電影星勢力 | | | |
| 19:30-20:00 | 中國緣 | 世界聽我說 | 城市一對一 | 休士頓論壇 | 台灣心動線 | 生活 | 中國非物質文化遺產 | | | |
| 20:00-20:30 | 生活 (重播) | | | | | 外國人在中國 | 易經 | | | |
| 20:30-21:00 | 電視劇《京城四少》第34 ~ 36集 | | | 電視劇《傳說》第1 ~ 2集 | | 中國文藝 | 海峽兩岸 | | | |
| 21:00-21:30 | | | | | | 味道 | 中國輿論場 (重播) | | | |
| 21:30-22:00 | 健康之路 | | | 中國文藝 (重播) | 司馬白話 | | | | | |
| 22:00-22:30 | 五味草堂 | | | | | 養生堂 (重播) | 檔案 (重播) | 華人世界 | | |
| 22:30-23:00 | 央視國際新聞 (重播) | | | | | | | | | |
| 23:00-23:30 | | | | | | | 幸福來敲門 上 (重播) | 幸福來敲門 下 (重播) | | |

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。

Updated on: 5/10/2019





肩頸腰痛可能是脊椎軟骨突出所造成

幹細胞療法

您是否常有以下症狀？脖子痛、肩膀痛、腰痛、頭痛？小心，可能是因為脊椎軟骨突出而引起的。許多人長期久坐或姿勢不良，腰椎長期處於過度壓力中，脊椎軟骨便逐漸萎縮，疼痛開始隨身。

使用「幹細胞」來治療關節炎、膝關節受傷、腰背痛、肩膀痛、手腕或肘部痛、腳痛、足底筋膜炎等各種疼痛，不用開刀就能有效消除病痛。

中國城、梨城診所新開幕! 服務民眾

中國城診所: 9440 Bellaire Blv., #230, Houston, TX 77036

梨城診所: 3206 Manvel Rd, Pearland TX 77584

糖城診所: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459

陸佩雯
醫師

專業的團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、
脊椎治療科，集多方專家智慧，提供最有效的診療，對症下藥。

陶慶麟
醫師

以專家匯診的模式，團隊做診療 不僅治療症狀，同時找出病因

832-998-2416 (中文預約專線) 281-208-7335 (English) www.texasregionalhealth.com

AFFORDABLE CLASSES. 物美價廉的課程設置

SMART DECISION. 聰明才智的人生選擇。

Register now. 心動不如行動，立即來註冊。

hccs.edu/now



消除腺體增生肥大・重建腺體免疫功能

野花牌前列腺伴侶

穿透脂質包膜屏障，整體調治

靶向定位解除脂質包膜屏障，改善前列腺包膜的通透性，消除後尿道和前列腺充血和腫脹。

殺滅致病病菌，分解腺毒素

切斷還原酶合成，對腺體內還原酶進行清除，排除腺體毒素，降低DHT水平。提高β淋巴細胞對病毒的吞噬能力，消滅病菌和有害代謝物。

激活免疫代謝，組建腺毒隔離

調整組織代謝功能，恢復生殖系統機能，調節荷爾蒙，提高精子數量和質量，抑制二次感染。

抑制或逆轉前列腺增生

擴張腺管、縮小增生腺體，誘導增生細胞凋亡，促使增生組織萎縮。增強膀胱三角肌以及尿道平滑肌張力，尿急、尿痛、尿頻、尿不盡、尿細、尿分叉、燒灼感和晚上多次起夜等癥狀逐步減輕。

重建腺體免疫，保持循環通暢

淨化血液，軟化血管，改善血液循環狀態，恢復腺管和腺泡正常生理和分泌排泄機能及收縮能力，提高前列腺微量元素水平和鉍離子濃度，調節前列腺液PH值，增強細胞的吞噬功能，使免疫球蛋白恢復正常水平。



巴西原裝進口“野花牌綠蜂膠Apiario Silvestre”北美亞太地區唯一合法總代理商
7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R 1S2, Canada 客服電郵: service@royalnatural.ca
北美免費長途: 1-866-690-4888 網訂購址: www.royalnatural.ca 歡迎訪問，祝您和家人幸福健康！

加拿大皇家天然品有限公司



隨園有機栽種系列

有機真偽 一招看懂*

有機雙認證 假不了的身分證



*USDA嚴格規定必須在製造商、進口商或代理商下方
註明政府認可的
認證機構
才是真正有機食品。



全美總代理：力成貿易公司 Roxy Trading Inc.
Tel: 626.610.1388 | www.roxytrading.com

更年期不再是女性美麗的終點！

紅人歸
Sangel

讓女人青春再現，美麗如花

紅人歸膠囊 (Sangel) 可以修復和營養萎縮的卵巢，改善卵巢微循環網，使卵巢重新產生圓潤的卵泡，恢復子宮機能保持旺盛的雌激素分泌能力，它會讓您的卵巢恢復到年輕時的狀態，永葆青春，美麗如花！



每瓶180粒
每日兩次
每次3到5粒



在綫訂購: www.vikern.com 北美免費諮詢電話: 1-888-518-7778
VIKERN MANUFACTURE CO.LTD. 地址: 1121-11871 Horseshoes Way Richmond BC V7B 1B4 Canada



達心地產

Dreams Come True Realty

公司 (281)242-6655

手機 (832)651-2848

賣舊屋、再買新屋，特別優惠。
免費估價房地產，並作市場分析。

30年豐富房地產經驗，歡迎免費諮詢。
土地購買，開發商場，出租經營，回收豐厚。

Email: dreamsrealty88@yahoo.com

網址: www.tangcityplaza.com

經驗豐富 信用卓越

地址: 4899 HWY 6, Ste 206B, Missouri City, TX 77459

糖城廣場 TANG CITY PLAZA

四棟投資房，且這四棟房都有長期房客，買來就有租金收入，房子狀況不錯，回收報酬都有6%-7%，因為房主調職，因此比市價便宜出售，此四套房子因現都有房客，屋主不希望打擾房客，因此沒有放在MLS上，有意者請洽: Sheree Lee, 可幫助聯繫看房，手機832-651-2848。此四套房子的資料如下:

1. 西北區, 16331 SALINAS LN, 一層樓, 3房2衛浴, 1488英呎, 1986年建, 長期房客, 租金\$1400, 新屋頂, 新冷氣, 好學區, 要價\$168,000。

2. 西北區 CYPRESS, 9942 TOTEM TRIL, 一層樓, 3房2衛浴, 1655英呎, 1985年建, 房況良好, 新屋頂, 新冷氣, 長租期, 租金\$1375, 要價\$178,000。此小區地點好, 房子一上市就很快賣掉。

3. 21828 NEW FOREST, 1.5層樓雅房, 3房2衛生間, 1608英呎, 佔地5850英呎, 2002年建, 新屋頂, 新冷氣, 長租期, 租金\$1300, 要價\$168,000。

4. Sugar Land, 最好學區, Clement 高中, Sugar Land 中心位置, 生活機能良好, 稅金低, 2層樓3房, 2.5衛浴, 木質地板, 新屋頂, 1836英呎, 現有房客, 租金\$1700, 要價\$229,500。

● 糖城, 最中心地區, 方便去任何地方辦事、購物, 3分鐘車程上高速公路, 一層樓, 3房2衛浴, 邊間, 全部整修如同新房, 1860英呎, 要價\$249,500。

有興趣請洽
Sheree
832-651-2848

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

特價海鮮
不限量, 隨意點, 限堂吃

德州生蠔 \$11.99 (6只)
\$21.99 (12只)
維吉尼亞螃蟹 (沙茶粉絲煲)



特別推薦

★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸

為慶祝本店開業二周年紀念!
現凡在本店惠顧滿五十元, 即可享用
五元雙龍蝦折扣。
點心和特價午餐除外
原價\$26.99減至\$23.99, 每桌限一碟。

特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)



一個 Order, 兩只龍蝦 (只限堂食) \$23.99

www.crownseafoodrestaurant.com

10796 Bellaire Blvd., Suite C
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

Charter Title Company
10111 Richmond Ave. Suite 400, Houston, Texas 77042



服務好·價格低·效率高
C: (832)520-9188 • F: (713)341-6398
E-mail: patty.yu@chartertitle.com

Amy Tan 分公司經理 Branch Manager
托管人員 Escrow Officer
精通: 英語、國語、馬來語、越南語、粵語、印度語

商業地產、私人房產過戶

設有多個辦公點環境優美、交通便捷
● 1717 San Felipe, Suite 350, Houston, Texas 77027
● 609 Main Street, Suite 3675, Houston, Texas 77002
● 15958 City Walk, Suite 200, Sugar Land, Texas 77479
● 11 Greenway Plaza, Suite 120, Houston, Texas 77046
● 110 Vintage Park Blvd, Suite 240, Houston, Texas 77070
● 3033 Marina Bay Drive, Suite 100, League City, Texas 77573

Spring Home 第一家

印度煎餅



Roti Breakfast Tart



Roti Shrimp Wraps



Roti Fruit Tartlets



Roti Soup Bowl



香酥柔韌、千變萬化的絕妙滋味

Roti Paratha

總代理 和樂公司 Well Luck Co., Inc.



713.979.8242
Anna Wang

省心

地址: 6955 Turtlewood Dr. Houston, TX 77072

休士頓中國城首家高檔老年公寓火爆銷售!

沉澱流金歲月 盡享祥瑞人生

祥瑞花園

www.turtlewoodseniorliving.net

凡在今年4月30日前訂購者, 可享1% off 優惠

62套風水設計。精裝修住宅。大巴接送。樓頂花園。安靜舒適。有健身中心/圖書館/電影院/卡拉OK
公用餐廳。免費WIFI。高端舒適。封閉社區。360度監控。全天保安。公寓經理。高量照明。訂餐服務。特約醫生